



communiqué

N°:
No.: 97

DIFFUSION: POUR DIFFUSION IMMÉDIATE
RELEASE: LE 16 JUIN 1982

CINQUIÈMES CONSULTATIONS CANADA-JAPON
SUR LA SCIENCE ET LA TECHNOLOGIE,
14-15 JUIN 1982

Le Ministère des Affaires extérieures annonce que les cinquièmes Consultations sur la science et la technologie entre le Canada et le Japon ont eu lieu à Ottawa les 14 et 15 juin 1982. Ces consultations ont marqué le dixième anniversaire des relations scientifiques et technologiques entre le Canada et le Japon entreprises en 1972 lors de la visite au Japon d'une mission dirigée par le ministre d'Etat pour la Science et la Technologie, l'honorable Allistair Gillespie.

La délégation canadienne aux cinquièmes Consultations était présidée par le Dr. D.E.L. Maasland, Secrétaire adjoint, Direction gouvernementale, Ministère d'Etat pour la Science et la technologie, assisté de M. L.D. Hudon, Secrétaire de ce ministère, qui a pris la parole lors de l'ouverture de la réunion. La délégation japonaise était présidée par Son Excellence l'Ambassadeur K. Mikanagi et co-présidée par M. E. Tsuji, Vice-ministre adjoint à l'administration, Agence pour la Science et la Technologie, Tokyo. En plus des représentants du gouvernement fédéral, les provinces de l'Alberta, de la Saskatchewan, de l'Ontario et du Québec étaient représentées lors des discussions.

Suite à la mission Gillespie, les premières Consultations eurent lieu à Ottawa en 1973 et se sont tenues par la suite tour à tour à Tokyo et à Ottawa. A l'origine modeste, le programme s'est développé au cours des années pour couvrir environ une trentaine de projets dans des domaines comme les échanges de personnel, le transport, l'agriculture, les études environnementales, l'espace, les communications, la construction, la prévention des désastres naturels, la recherche sur les particules élémentaires, l'énergie, etc.

Les discussions au cours des cinquièmes Consultations se sont concentrées autant sur la revue des projets en cours que sur l'étude des nouvelles propositions soumises par les représentants japonais et canadiens, fédéraux et provinciaux. De plus, les deux parties ont revu les moyens pour promouvoir davantage les échanges existants entre les ministères et agences à vocation scientifique respectifs. A cette fin, les deux délégations se sont mises d'accord pour étudier de part et d'autre la possibilité de conclure un accord sur la science et la technologie qui approfondirait et consoliderait la vitalité des relations scientifiques et technologiques actuelles. Une Déclaration d'intention dans le domaine de la télédétection a été signée au cours des consultations et des projets nouveaux ou élargis ont été arrêtés dans les domaines des gaz toxiques produits par la combustion de matériaux de construction, du transport maritime arctique, de la biotechnologie à des fins agricoles, de la foresterie, de l'effet des basses températures sur le béton, etc.

En conclusion, les deux délégations étaient de la ferme opinion que le développement futur des relations scientifiques et technologiques était clairement dans l'intérêt à long terme des deux pays puisqu'elles jouent un rôle de plus en plus important dans l'ensemble des relations bilatérales entre le Canada et le Japon.